



# **Saugos ir reglamentinė informacija**

## Verslo kompiuteriai

Dokumento Nr.: 312970-E23

### **2004 m. lapkritis**

Šiame vadove pateikiama saugos ir reglamentinė informacija, atitinkanti minėtų produktų JAV, Kanados ir tarptautinius nuostatus.

© Hewlett-Packard Development Company, L.P., 2004.  
Čia pateikiama informacija gali būti keičiama be perspėjimo.

Vienintelės garantijos HP produktams ir paslaugoms yra išdėstytos garantijos pareiškime, kuri gaunate kartu su šiai produktu ir paslaugomis. Jokia čia paminėta informacija neturi būti laikoma papildoma garantija. HP neatsako už jokias čia esančias technines ar redakcijos klaidas arba netikslumus.

Šiame dokumente pateiktą informaciją gina autorių teisės. Be išankstinio raštiško Hewlett-Packard Company sutikimo jokios šio dokumento dalies negalima nei kopijuoti, nei atgaminti, nei versti į kitą kalbą.



**PERSPĖJIMAS:** Taip pažymėtas tekstas nurodo, kad instrukcijų nesilaikymas gali tapti kūno sužalojimų ar mirties priežastimi.



**ISPĖJIMAS:** Taip pažymėtas tekstas nurodo, kad instrukcijų nesilaikymas gali tapti įrangos gedimų ar informacijos praradimo priežastimi.

## **Saugos ir reglamentinė informacija**

Verslo kompiuteriai

Pirmasis leidimas (2003 vasaris)

Trečiasis leidimas (2004 m. lapkritis)

Dokumento Nr.: 312970-E23

---

# Turinys

## 1 Institucijų pareiškimai

Reglamentų atitikimo identifikacijos numeriai . . . . .	1-1
Federalinės ryšių komisijos pareiškimas . . . . .	1-1
Pakeitimai . . . . .	1-2
Pelės atitikimo pareiškimas . . . . .	1-2
Kabeliai . . . . .	1-2
Produktų, pažymėtų FCC logotipu (tik JAV), atitikimo deklaracija . . . . .	1-2
Kanados pareiškimas . . . . .	1-3
Avis Canadien . . . . .	1-3
Europos Sajungos reglamentinis pareiškimas . . . . .	1-3
Atkreipkite dėmesį į 2,4 GHz bevielės komunikacijos naudojimą Prancūzijoje ir Italijoje: . . . . .	1-4
Pastaba apie produktus, kuriuose yra 5 GHz bevieliai LAN įrenginiai . . . . .	1-5
Japonijos pareiškimas . . . . .	1-5
Korėjos pareiškimas . . . . .	1-5
Suderinamumas su Energy Star . . . . .	1-6
Vokietijos ergonomikos pareiškimas . . . . .	1-7
Lazerinė sauga: . . . . .	1-7
CDRH nuostatai . . . . .	1-7
Švedijos gamtosaugos informacija . . . . .	1-7
Tarpautinių nuostatų atitikimas . . . . .	1-8
Lazerinio produkto etiketė . . . . .	1-8
Informacija apie lazerį . . . . .	1-9
Baterijos keitimo pastaba . . . . .	1-9
Reikalavimai maitinimo laidui Japonijoje . . . . .	2-1

## 2 Maitinimo laidų komplekto reikalavimai

## Institucijų pareiškimai

### Reglamentų atitikimo identifikacijos numeriai

Dėl reglamentų atitikimo sertifikavimo bei identifikacijos kompiuteris turi unikalų serijos numerį. Serijos numeris ir visi reikalingi patvirtinimo ženklinimai bei informacija pažymėti ant atitikimo etiketės, paprastai esančios kompiuterio apačioje. Šio produkto atitikimo informacijos reikalaukite visada pagal šį serijos numerį. Šis serijos numeris neturi būti supainiotas su prekės pavadinimu arba produkto modelio numeriu.

### Federalinės ryšių komisijos pareiškimas

Ši įranga patikrinta ir atitinka B klasės skaitmeninės įrango reikalavimus, apibrėžtus FCC B klasės skaitmeniniams įrenginiams taikomų FCC taisylių 15 dalyje. Šie apribojimai skirti apsaugoti nuo trikdžių, kurie gali pakenkti aplinkinių prietaisų saugiam ir kokybiškam veikimui. Sis įrenginys generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnių energiją, todėl įdiegus ir naudojant ne pagal instrukcijas, jis gali trikdyti radio ryšį. Tačiau trikdžiai gali atsirasti ir ne dėl netinkamo įdiegimo. Jei įrenginys trikdo radio ar televizijos signalų priėmimą (tai galima nustatyti ijjungus ir išjungus įrenginį), vartotojui patariama pabandyti išvengti trikdžių vadovaujantis šiais nurodymais:

- Pakeiskite radio arba televizijos antenos vietą.
- Padidinkite atstumą tarp televizoriaus ar radio imtuvo ir kompiuterio.
- Įrenginį ijjunkite į kitą tinklo lizdą, kuris nėra susijęs su imtuvo lizdu.
- Pasitarkite su prekybos atstovu arba kvalifikuotu radio ar televizijos įrango techniku.

## **Pakeitimai**

Pagal FCC reikalavimus, vartotojas informuojamas, kad atlikęs bet kokius Hewlett-Packard Company tiesiogiai nepatvirtintus pakeitimus ar modifikacijas, gali netekti teisės naudotis įranga.

## **Pelės atitikimo pareiškimas**

Ši įranga atitinka FCC taisyklių 15 dalies nuostatas. Keliamos dvi veikimo sąlygos:

1. Šis įrenginys neturi sukelti kenksmingų trikdžių ir
2. Šis įrenginys turi būti pritaikytas priimti bet kokius trikdžius, įskaitant ir tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

## **Kabeliai**

Kad atitiktų FCC taisyklių ir nuostatų reikalavimus, šio įrenginio jungtys turi būti dengti kabeliai su metaliniais RFI/EMI (radijo dažnių trikdžių/elektromagnetinių trikdžių) jungčių dangteliais.

## **Produktų, pažymėtų FCC logotipu (tik JAV), atitikimo deklaracija**

Ši įranga atitinka FCC taisyklių 15 dalies nuostatas. Keliamos dvi veikimo sąlygos:

1. Šis įrenginys neturi sukelti kenksmingų trikdžių ir
2. Šis įrenginys turi būti pritaikytas priimti bet kokius trikdžius, įskaitant ir tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

Jei turite klausimų apie produktą, kreipkitės į:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000

Arba skambinkite 1-800-652-6672.

Jei turite klausimų apie šią FCC deklaraciją, kreipkitės į:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

Arba skambinkite (281) 514-3333.

Šis produktas identifikuojamas pagal gaminio, serijos arba modelio numerį, esantį ant produkto.

## **Kanados pareiškimas**

Šis B klasės skaitmeninis įrenginys atitinka visas Kanados trikdžius sukeliančios įrangos nuostatų sąlygas.

## **Avis Canadien**

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## **Europos Sąjungos reglamentinis pareiškimas**

Šis produktas atitinka šias ES direktyvas:

- Žemos įtampos direktyvą 73/23/EEC
- EMC direktyvą 89/336/EEC



Šis produktas atitinka CE tik tada, jei energija tiekama HP tiekiamu AC adapteriu su CE ženkliniu.

---

Jei produktas yra su telekomunikacinėmis funkcijomis, jis taip pat atitinka pagrindinius reikalavimus:

- R&TTE direktyvą 1999/5/EC

Šių direktyvų atitikimas reiškia, kad produktas atitinka taikomus Europos standartus (Europos normas), pateiktus ES atitikimo deklaracijoje, kurią šiam produktui ar produktu šeimai išleido bendrovė Hewlett-Packard.

Atitikimas pažymėtas šiuo atitikimą reiškiančiu produkto ženklinimu:



Šis ženklinimas galioja ne telekomunikacijai skirtiems produktams ir su ES suderintiems telekomunikacijai skirtiems produktams (pvz., Bluetooth).



XXXX\* !

Šis ženklinimas galioja su ES nesuderintiems telekomunikacijai skirtiems produktams.

\*Ispėjamas korpuso numeris (naudojamas tik tada, jei tinką – žr. į produkto etiketę).

Telekomunikacinės šio produkto funkcijos gali būti naudojamos šiose ES ir Europos laisvosios rinkos zonos šalyse:

Austrijoje, Belgijoje, Kipre, Čekijos respublikoje, Danijoje, Estijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Graikijoje, Vengrijoje, Islandijoje, Airijoje, Italijoje, Latvijoje, Lichtenšteine, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Olandijoje, Norvegijoje, Lenkijoje, Portugalijoje, Slovakijos respublikoje, Slovėnijoje, Ispanijoje, Švedijoje, Šveicarijoje ir Jungtinėje Karalystėje.

## **Atkreipkite dėmesį į 2,4 GHz bevielės komunikacijos naudojimą Prancūzijoje ir Italijoje:**

### **Italija:**

E' necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze. License required for use. Verify with your dealer or directly with General Direction for Frequency Planning and Management (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).

### **Prancūzija:**

L'utilisation de cet équipement (2,4 GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5 MHz (Chaîne 1 – 13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2454 – 2483,5 MHz (Chaîne 10 – 13). Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

2,4 GHz bevielio LAN naudojimui taikomi tam tikri reikalavimai: Ši produkta galima naudoti patalpose visais 2400–2483,5 MHz dažnio dryžiais (kanalai 1–13). Ne patalpose galima naudoti tik 2454–2483,5 MHz dažnio dryžius (kanalai 10–13). Naujausių reikalavimų ieškokite <http://www.art-telecom.fr>.

### **Pastaba apie produktus, kuriuose yra 5 GHz bevieliai LAN įrenginiai**

802,11a ar 802,11h bevielio LAN dažnio galingumas Europos sajungos šalyse nesuderintas. Atitikimo reikalavimų vartotojai turi teirautis tiekėjo, kreiptis į vietinę HP atstovybę arba telekomunikacijų specialistą.

### **Japonijos pareiškimas**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### **Korėjos pareiškimas**

**B급 기기 (가정용 정보통신기기)**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Suderinamumas su Energy Star

HP verslo staliniai produktai, pažymėti Energy Star logotipu, suderinami su JAV Aplinkos apsaugos agentūros (EPA) Energy Star Computers programa. EPA Energy Star logotipas nereiškia EPA patvirtinimo. Kaip Energy Star partneriai, Hewlett-Packard Company užtikrina, kad Energy Star logotipu pažymėti produktai atitinka Energy Star efektyvaus energijos vartojimo normas.

EPA sukūrė Energy Star Computers programą skatinti efektyvesnį energijos vartojimą ir mažinti oro taršą naudojant efektyviau energiją vartojančius įrenginius namuose, biuruose bei gamyklose.

HP produktuose tai pasiekama sumažinant energijos vartojimą tuo metu, kai įrenginys nenaudojamas. Instrukcijas, kaip naudotis kompiuterio energijos taupymo funkcijomis, rasite *Dokumentacijos kompaktiniame diske* esančio *Darbastallo valdymo vadovo* skyriuje „Galios valdymas“.

Kompiuterio galios valdymo funkcija suderinama su visomis tinklo operacinėmis sistemomis ar aplinkomis, palaikančiomis APM1.2. Tai reiškia, kad vartotojai tose aplinkose nebus atjungti nuo tinklo kompiuteriui veikiant energijos tausojimo režime.

Galios valdymo funkcija, naudojama su išoriniu su Energy Star suderinamu monitoriumi, palaiko monitoriaus energijos tausojimo funkcijas. Dėl galios valdymo funkcijos, atėjus laikui, išorinis monitorius gali persijungti į energijos tausojimo režimą. Kad energijos taupymas būtų ypač naudingas, monitoriaus galios valdymo funkcija nustatyta taip, kad monitorius išjungiamas po 15 minučių sistemos neveiklos. Instrukcijų, kaip keisti arba išjungti šią funkciją, ieškokite *Dokumentacijos kompaktiniame diske* esančio *Darbastallo valdymo vadovo* skyriuje „Galios valdymas“.



**ISPĖJIMAS:** Naudojant energijos tausojimo monitoriaus funkciją su monitoriais, kurie nėra suderinami su Energy Star, atėjus energijos tausojimo laikui, gali būti iškraipomas vaizdas.

---

## Vokietijos ergonomikos pareišimas

HP verslo staliniai produktai, suderinti su HP klaviatūromis ir monitoriais, kurie yra pažymėti „GS“ patvirtinimo ženklu, atitinka ZH 1/618 (Vokietijos saugos nuostatų, taikomų darbo vietoms su ekranais biuro sektoriuje) reikalavimus. Konfigūravimo informacija pateikiama prie monitoriaus pridedamuose diegimo vadovuose.

## Švedijos gamtosaugos informacija

Švedijos pateiktą su gamtosauga susijusią informaciją rasite apsilankę HP interneto svetainėje

<http://www.hp.se/miljo>

## Lazerinė sauga:

Visos HP sistemos su lazeriniais įrenginiais atitinka galiojančius saugumo standartus, išskaitant Tarptautinės elektrotechnikos komisijos (IEC) 825. Gaminys atitinka 1-os klasės lazeriniams gaminui vyriausybės nustatytus veikimo standartus. Produktas nespinduliuoja jokių pavojingų spinduliu, kadangi lazerio spinduliai yra visiškai uždengti visose vartotojui prieinamose ekspluatacijos ir techninio aptarnavimo vietose.



**PERSPĖJIMAS:** Siekdami sumažinti pavojingo spinduliuavimo riziką:

- Neatidarinėkite lazerinio įrenginio korpuso. Jo viduje nėra dalų, kurias galėtų taisyti vartotojas.
- Nelieskite valdiklių, nieko nereguliuokite ir neatlikite su lazeriniu įrenginiu jokių kitų čia nenurodytų veiksmų.
- Lazerinis įrenginys gali būti remontuojamas tik HP įgaliotų paslaugų teikėjų.

## CDRH nuostatai

Įrenginių ir radiologinės sveikatos centras (CDRH), priklausantis JAV Maisto ir vaistų valdybai, 1976 m. rugpjūčio 2 d. paskelbė lazerinių produktų nuostatus. Šie nuostatai taikomi nuo 1976 m. rugpjūčio 1 d. pagamintiems lazeriniams produktams. Produktai, parduodami JAV, privalo atitikti šiuos nuostatus.

## Tarptautinių nuostatų atitikimas

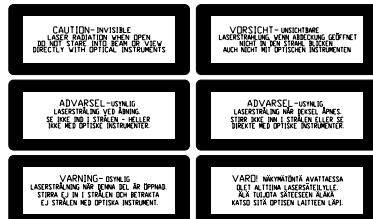
Visos sistemos su CD-ROM diskų įrenginiaių atitinka būdingus saugos standartus, įskaitant ir IEC 825.

## Lazerinio produkto etiketė

Ši arba ją atitinkanti etiketė dedama ant lazerinių produktų paviršiaus:



Ši etiketė nurodo, kad produktas klasifikuojamas kaip 1 KLASĖS LAZERINIS PRODUKTAS. Šia etikete ženklinamas į produktą įmontuotas lazerinis įrenginys.



Jeigu jūsų įrenginys yra LS-120 arba LS-260, ši etiketė sistemoje yra šalia 1 klasės lazerinio produkto etiketės.

## **Informacija apie lazerį**

- Lazerio tipas: Puslaidininkis GaAIAs
- Bangos ilgis:  $780 \pm 35$  nm
- Nuokrypio kampus:  $53,5$  laipsnio  $\pm 0,5$  laipsnio
- Išvesties galia: Mažiau nei  $0,2$  mW arba  $10\,869\text{ W}\cdot\text{m}^{-2}\text{ sr}^{-1}$
- Poliarizacija: Žiedinė  $0,25$
- Skaitmeninė diafragma:  $0,45 \pm 0,04$

## **Baterijos keitimo pastaba**



**PERSPĖJIMAS:** Kompiuteryje yra vidinė ličio ir mangano dioksido, vanadžio pentoksido arba šarminė baterija arba baterijų blokas. Netinkamai naudojant baterijų bloką, yra gaisro ir nusideginimo rizika. Jei norite sumažinti susižeidimo riziką:

- Nebandykite iš naujo įkrauti baterijos.
- Nelaikykite aukštesnėje nei  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ) temperatūroje.
- Neardykykite, netraiškykite, neperdurkite, netrumpinkite išorinių kontaktų bei saugokite juos nuo ugnies ir vandens.
- Bateriją keiskite tik šiam produktui skirtą HP atsargine baterija.



Baterijų, baterijų blokų ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su namų ūkio atliekomis. Naudokite viešąjį surinkimo sistemą arba grąžinkite jas HP, igaliotam HP partneriui ar jų agentams, ir jos bus panaudotos pakartotinai arba tinkamai išmestos.

## Maitinimo laidų komplekto reikalavimai

Kompiuterio maitinimo šaltinis gali būti su maitinimo jungikliu. Dėl šios funkcijos kompiuteris gali veikti, kai įėjimo įtampa yra 100–200 V arba 200–400 V.

Su šiuo produktu pateikiamas maitinimo laidų komplektas (lankstus laidas arba sieninis lizdas) atitinka naudojimo šalyje, kurioje pirkote įrangą, reikalavimus.

Jei jums reikalingas maitinimo laidas, skirtas kitai šaliai, turite pirkti maitinimo laidą, patvirtintą naudoti toje šalyje.

Maitinimo laido parametrai turi būti parinkti pagal produktą bei įtampą ir srovę, nurodytas ant šio produkto elektrinių parametru etiketės.

Maitinimo laido srovė bei įtampa turi būti didesnės už įtampą bei srovę, nurodytą ant šio produkto etiketės. Be to, laidas turi būti mažiausiai  $0,75 \text{ mm}^2$  arba 18AWG diametro, o jo ilgis turi būti nuo 1,8 m (6 pėdų) iki 3,6 m (12 pėdų). Norėdami sužinoti, kokio tipo maitinimo laidą reikia naudoti, kreipkitės į HP igašiotą paslaugų teikėją.

Maitinimo laidas turi būti ištiestas taip, kad nebūtų mindžiojamas ar prispaustas kitais daiktais. Ypatingą dėmesį reikia skirti kištukui, kištukiniams elektros lizdui ir tai vietai, kurioje laidas išeina iš kompiuterio.

### Reikalavimai maitinimo laidui Japonijoje

Japonijoje galima naudoti tik su produktu įsigytą maitinimo laidą.



**ISPĖJIMAS:** Su šiuo produktu įsigyto maitinimo laidą nenaudokite su kitais produktais.